

“Midiendo latitudes radiales”, reportaje-documental sobre la realización del programa radial “Meridiano75” por Colombianos y Argentinos en una emisora comunitaria de Buenos Aires

Presentado por

Diomedes Acosta Mora

Dirigido por

Loc. Nac. Carlos Milito

Presentado como

TIF

Trabajo Integrador Final

Universidad Nacional de la Plata

Facultad de Periodismo y Comunicación Social

Especialización en Comunicación Radiofónica

La Plata - Octubre de 2012

“Midiendo latitudes radiales”, reportaje-documental sobre la realización del programa radial “Meridiano75” por Colombianos y Argentinos en una emisora comunitaria de Buenos Aires

La realización de un programa radial hecha por migrantes implica la creación y puesta en marcha de una serie de estrategias que van a ser fundamentales para su desarrollo, la idea de este trabajo fue hacer un recorrido por cómo se formuló el proyecto del programa radial “MERIDIANO75” realizado por jóvenes Colombianos y Argentinos en una emisora comunitaria en Buenos Aires, cómo se implementó, cuáles fueron los diferentes momentos que se desarrollaron, los cambios, las diversas formas en las que se llevaron a cabo las acciones para hacerlo posible desde el punto de vista de gestión, producción sonora, periodística, entre otros aspectos. Información sistematizada en la producción de un reportaje-documental radial.

En el presente texto se hará un recorrido por la perspectiva desde la cual se pensó el diseño de la investigación para el desarrollo y producción del documental radial, el objeto que enmarca su realización, la finalidad con la que fue concebido, las estrategias que se utilizaron para su puesta en escena estética y las diversas formas que se postularon para construir la narración sonora que se presenta como producto de un proceso de investigación, producción y realización de un documental radiofónico.

Palabras claves: Documental radial, línea editorial, perspectiva comunicacional, identidad sonora, estética radial.

Introducción

El programa de radio “Meridiano75” realizado por jóvenes Colombianos y Argentinos y emitido a través de “Fm La Bamba”, primer emisora de radio comunitaria Argentina que emite desde un ex centro clandestino de la dictadura, fue producido por jóvenes migrantes Colombianos y ciudadanos Argentinos, poniendo el acento en las problemáticas que están relacionadas con los derechos humanos y que se viven en los dos países.

El documental radial intenta mostrar cómo esos jóvenes migrantes Colombianos junto a algunos Argentinos realizan un programa de radio en esta emisora y cómo este proceso

sirve para poner sobre la mesa su condición de estudiantes, colombianos en otro país, cómo se hace el intercambio cultural, cómo se hacen productos culturales en estas condiciones. Analizando a partir de allí las estrategias para realizar un programa de radio, pero más allá de eso para mantener un contacto directo con la realidad que dejaron al salir de su país, para informar sobre sus problemas aquí en Argentina y sobre todo para reconocer junto a los Argentinos los puntos de encuentro de la realidad Latinoamericana.

1. Desde dónde mirar o, más bien, desde dónde poner a escuchar...

Uno de los procesos fundamentales que hay que tener en cuenta si se quiere llegar al reconocimiento de la radio como otra herramienta y mediación pedagógico-comunicacional en diversos espacios como una comunidad o la sociedad misma, es precisamente el de la comunicación, este proceso que está inmerso en todos los ámbitos de la vida social y que, sin duda alguna, traspasa las relaciones humanas, las prácticas culturales, las expresiones artísticas o las formas de realizar productos comunicacionales o mass mediáticos.

Es bien sabido por los estudiosos de las áreas que abarcan el análisis de la construcción de los vínculos o las relaciones sociales, que uno de los aspectos fundamentales si se quieren entender procesos en la vida social de los individuos, es el que se refiere directamente a la comunicación, a la intersubjetividad o interacción comunicativa; el proceso de comunicación que enfrentamos los individuos diariamente está atravesado por múltiples elementos, la comunicación en los diversos ámbitos de la sociedad es entendida como un simple encuentro o una básica transmisión de información, pero la comunicación hoy se plantea desde otra visión, la comunicación no desde el viejo triángulo de Jakobson Emisor-mensaje –receptor, que en el contexto de la radio o los medios masivos de comunicación entenderían a la persona que recibe el mensaje como a un actor pasivo, sino todo lo contrario, la comunicación como un proceso doblemente comunicativo, un proceso interpretante, de reelaboración, comprensión e interpretación de los mensajes recibidos por parte de un receptor activo que interpela lo que escucha, lo que ve o lo que percibe y lo reinterpreta desde su mundo de experiencias particulares.

El vasto mundo de la comunicación intersubjetiva encuentra a su paso o en su desarrollo, elementos favorables para su desenvolvimiento, pero también influjos u obstáculos que

tiene que enfrentar, como son: la lógica desde donde se asume el lenguaje, los diversos enfoques por los que tiene que transitar, la complejidad de las situaciones y procesos que se ponen en juego allí, el contexto de realización, etc. por tal razón, el proceso de comunicación hace parte constituyente de la cultura y la interacción como red o tejido comunicante que intenta unir o relacionar los hilos que tejen la misma comunicación desde el ejercicio de interrelación de pareceres, incomprensiones, comprensiones o interpretaciones entre los individuos. Por todo lo anterior, el campo de la comunicación es un “campo de tejido complejo de constituyentes heterogéneos inseparablemente asociados donde se presenta la paradoja de lo uno y lo múltiple...por lo que la complejidad del tejido de eventos, interacciones, acciones, retroacciones, determinaciones, azares que constituyen nuestro mundo fenoménico” (Pereira. 2005: 13) representa en un contexto particular, el escenario propicio para el intercambio y la comunicación.

Seguramente parecería inútil reflexionar, por ejemplo, acerca de actos de comunicación tan cotidianos como una simple conversación o el de alguna persona escuchando un mensaje radiofónico, bastaría con describirlos para fijar la atención en todo lo que se intercambia allí y que es elaborado por quien lo realiza y reelaborado por quien lo vive o lo escucha, la simple paradoja del dar recibiendo mucho a cambio y teniendo que entregar bastante de mí y de lo que quiero comunicar. Puesto en circulación en la cotidianidad, este proceso de comunicación está cargado de lo mucho o lo poco que es quien interviene dentro de él, ósea, cualquier ser humano, lo que implica la fijación en lo que es el otro que a la larga soy yo mismo, como el auto-reflejo de la sociedad. De igual manera, aunque las posibilidades de comunicación cuando se realizan intercambios no se limitan a la palabra como máxima expresión – aunque en ámbitos como la radio es un elemento fundamental-, también se sabe que se comunica desde los gestos, las posturas, las miradas, la vestimenta, etc. como discursos concretos que significan y están cargados de un sentido particular.

Comunicar es, entonces, compartir un proceso de interacción en el que se tiene una relación activa entre los participantes del mismo, es negociar significados, “expresarse, gozar, proyectarse, afirmarse en el propio ser, abrirse al mundo, sentirse y sentir a los demás y ejercer la calidad de ser humano” (Pereira. 2005: 14), lo que implica que necesariamente se construya una relación de interacción y que ésta esté mediada por

elementos y procesos que permitan el entendimiento entre quienes interactúan para poder llegar a la comprensión de los contenidos, signos, mensajes, conocimientos o percepciones que se intercambian.

El proceso de comunicación que se evidencia y se pone en marcha en las representaciones que se hacen en la radio, en los productos audiovisuales, la televisión, etc. está atravesado por prácticas de diálogo entre quienes reciben los mensajes y entre quienes los producen, éstas están determinadas por el objetivo que se tenga al presentar la información de tal o cual manera, lo que implica que necesariamente haya una significación y resignificación del contenido de un comentario, crónica o reportaje, documental radiofónico, etc. puesto a consideración de quien lo escucha y que se convierte inmediatamente en su intérprete de manera crítica o no.

1.1 La radio en el dentro del proceso de comunicación

La radio ha sido el medio de comunicación masivo que desde sus inicios ha despertado la curiosidad, la admiración y el respeto de los diferentes grupos sociales a los que poco a poco fue llegando; los sonidos y efectos ambientales en un primer momento, la música luego y las voces y los discursos finalmente y hasta hoy, han configurado la radio como la compañía perfecta de millones de personas alrededor del mundo; pero más allá de eso, éste unisensorial medio de comunicación, se ha convertido en el dispositivo perfecto para expresar posiciones políticas, recrear la cotidianidad de los diversos sujetos y sus ambientes, educarnos y educar a miles de personas para escucharnos, manipular, informar, escenificar las diferentes formas de participación, enloquecer, sensibilizar y sobre todo, comunicar.

La radio se convierte en un fenómeno cultural e histórico porque absorbe todas y cada una de las características del contexto en el que se produce y se desarrolla, de ahí que “lo que se emite en la radio involucra aspectos de las experiencias individuales y colectivas. Los temas, lo que se propone, lo que se explora y deja de explorar, los énfasis y las elaboraciones que se hacen tienen que ver con el contexto de quienes producen los programas. Esto ocurre en diferentes grados de conciencia, o intención, por parte de los realizadores”(El'gazi. 2000), lo que va ligado a la relación que se crea con quienes la

escuchan, la legitiman y re-elaboran, con esas llamadas audiencias constituidas por sujetos particulares y activos, los cuales interpretan los mensajes radiofónicos de acuerdo a lo que saben y a lo que son.

El papel que ha jugado la radio en diferentes procesos políticos, económicos, culturales, sociales, etc. alrededor del mundo ha sido decisivo, basta con reconocer que por medio de ella se ha democratizado la palabra, por perder ésta su carácter privado e insertarse en lo social, no sólo por su largo alcance, sino también por ser partícipe de expresiones que reclaman la pluralidad, la democracia, el diálogo o la libertad, tal fue el caso de Radio España independiente contra la dictadura franquista, la radio venceremos de las guerrillas salvadoreñas, las radios mineras de Bolivia en los procesos de no explotación de obreros en las minas de Potosí, las emisoras que sirvieron para apoyar la guerra anti-nazi en Alemania, la emisora “la voz de Argelia” en el África o las que acallaron como la radio Alice de Italia, la cual transmitió hasta último momento la inconformidad para con el fascismo y que fue desaparecida del dial por el régimen en vivo y en directo junto con sus locutores y frente a los oídos y las conciencias de todo un país, lo que demuestra que la radio estuvo y está en el seno de la praxis política, como voz frente a las reivindicaciones sociales, culturales, intelectuales y revolucionarias.

Pero también, la radio ha permitido conocer lo que pasa en otras latitudes y en otras culturas e informarnos sobre lo que acontece en el mundo, en el país o en mi localidad, mi barrio; como también la radio ha sido objeto del mercado, al igual que sus contenidos y programaciones, lo que la divide, por tal motivo, desde mediados del siglo pasado en: Radios comerciales, del estado y comunitarias (alternativas, educativas, horizontales, dialógicas, democráticas, participantes, liberadoras, emancipadoras) por recurrir, éstas últimas, a la comunicación popular como su herramienta y a diversas propuestas que buscan la democratización de la comunicación.

En nuestras sociedades las voces y los discursos que pasan por la radio se diferencian radicalmente por su orientación, las radios comerciales por un lado, obedecen a intereses monetarios y que reivindican contenidos masivos y que logren establecer homogéneamente imaginarios desde los cuales se consuma, y por otro, las radios que hoy son realmente importantes para la sociedad, las alternativas, educativas, comunitarias por

las que pasan otras voces, otros discursos que permiten el reconocimiento de las diferentes comunidades, de las diversas maneras de narrar sus experiencias y vivencias cotidianas, sus posiciones y en últimas su propia voz.

Por medio de las radios alternativas, las otras radios, las comunitarias, las educativas o clandestinas que han tomado con permiso los relatos populares de nuestras culturas no letradas, que encuentran un vehículo de comunicación en “la canción, en el refrán, en las historias que se cuentan de boca en boca, en los cuentos y en los chistes, en el albur y en los proverbios”¹(Martín-Barbero. 2002: 153), se han resaltado los vínculos entre las diferentes comunidades, fomentando la participación y la voz pública por verse directamente involucrada con las identidades de los diversos grupos sociales; este tipo de radio aparece en América Latina en 1970-80 y tiene gran auge por promocionar las comunidades menos favorecidas, las comunidades que no son cercanas a lo impreso, al libro, pero que por ser orales lo están más a la radio. En Colombia, por ejemplo, la radio comunitaria nació “como un gran sueño de un extraño conjunto de encarretados con el tema de la comunicación para todos, lo que obviamente permitía de una manera más asequible la organización de las comunidades” (Gómez y Quintero. 2001: 140-147), fue resultado de la inquietud de un grupo llamado *LA FIESTA DE LA PALABRA*, quienes exaltando lo lúdico que puede haber detrás de los procesos sonoros, iniciaron procesos comunicativos por medio de altoparlantes en localidades de Bosa, Suba, Usme, San Cristóbal y Ciudad Bolívar en Bogotá a principios de los años 90’s, pero sin dejar a un lado la radio Sutatenza que permitió la educación por radio de muchos colombianos, las escuelas radiofónicas para fomentar la educación en las regiones de nuestro país y otras experiencias igualmente valiosas.

Las radios comunitarias surgen, entonces, por el afán de poner en circulación las voces y formas de ver la vida de las comunidades excluidas de los medios comerciales, en la que los individuos fueran sujetos activos de la comunicación y no objetos del mercado, en la que se democratizará la comunicación con pluralidad de discursos, en la que sectores populares marginados se favorecieran y reconocieran entre sí como actores sociales. El ideal de las emisoras comunitarias en América latina o en Colombia, por lo menos, es

construir la información que se transmite en base a la vida cotidiana del lugar de origen, de las actividades de los grupos, de las necesidades y expectativas de la población y de las temáticas locales que difícilmente serían de interés para una radio masiva o comercial, pero que de esta manera entren a competir sanamente con ellas, desde los contenidos y las nuevas narrativas.

Las otras radios, las radios casi invisibles, las alternativas, comunitarias, las democráticas “pueden adquirir otras intenciones, más allá del entretenimiento y la información, la radio como arma política y cultural, como medio de comunicación imposible de detener, porque no hay otro medio con tan arrebatado poder de convocatoria, con el dolor para cada quien, con la imaginación para cada quien como la radio” (Rocha. 1997).

La radio en general, pero obviamente la otra radio debe contribuir, por sus mismas características, a fomentar el crecimiento de las comunidades por ser el medio desde el cual se expresan sentimientos, se construye identidad y se pueden forjar lazos entre la gente; por lo tanto, “los procesos de movilización y participación, generados desde la radio, son posibles en la medida en que se articule la dinámica comunicativa con la dinámica sociocultural de los sujetos”(Arroyo. 2004: 26).

Por estas y otras razones, la radio ese medio hoy comercializado, inundado por sonidos y mensajes impuestos y monopolizados por el mercado, tiene otra cara, la cara de la otra radio que involucra todas las voces, las de aquí y de allá, las mil voces que reivindican a los diversos sujetos, las diferentes culturas y la que proporciona elementos desde la comunicación dialógica para seguir acompañando a la gente en el arduo trabajo de construir sociedad.

1.2 La radio: el medio en medio de las voces...

La radio hace parte de ese extenso mundo de los medios masivos de comunicación, los cuales han construido una serie de categorías, signos y lenguajes particulares para su realización, pero que también han tomado de los procesos de comunicación y de diversos discursos que están presentes en la vida cotidiana o en la educación como el semiótico o el pedagógico, estructuras básicas y aplicables para la orientación de contenidos y secuencialidad desde los formatos de presentación de sus productos. En la radio, el

lenguaje elaborado desde la práctica y la reflexión, va mucho más allá de la simple transmisión de sonidos y su ordenamiento, implica toda una construcción de vínculos y relaciones entre unos y otros, entre realizadores y audiencias, involucra un proceso de comunicación entre la gente en el que se compartan percepciones, se tengan en común determinadas opiniones y se reconozcan significados mutuamente.

La radio con sus lenguajes y presencia masiva y popular, es quizá el medio masivo de comunicación más cercano a la gente, no sólo por su largo alcance y sonoridad, sino también por representar esa compañía constante y arrulladora y por marcar las distancias entre diversos ámbitos de la realidad, entre el Estado y las masas, entre lo rural y lo urbano, entre las tradiciones y la modernidad.

La radio, por sus contenidos y narrativas se convirtió en el espacio de confluencia de diversas propuestas culturales y modos de ser y de concebir el mundo, allí se dan cita para reconocerse y entrar en diálogo los diferentes grupos sociales al expresar sus sentires, sus percepciones, las maneras de resolver los conflictos o simplemente la forma en que construyen su cotidianidad, por lo que la radio tiene “la capacidad para hacer el enlace de la racionalidad expresivo-simbólica popular con la modernizadora racionalidad informativo-instrumental...a través de la sonoridad- voz, música, efectos- que posibilitan la superposición de tiempos y tareas y la explotación de la expresividad coloquial; la radio no sólo encauza, sino que desencadena e impulsa un despliegue de subjetividad que no encuentra cabida en una actividad política muy formalizada, y la desplaza hacia el mercado cultural”(Martín-Barbero. 2003: 162). Por lo tanto, la radio se convierte en un fenómeno cultural porque aparte de mediar entre unas y otras posiciones, lo hace en un momento histórico dado y bajo unas condiciones particulares.

La radio ha movido las masas en situaciones coyunturales de la realidad del mundo y la Colombiana, tal fue el caso del 9 Abril de 1948 en “El Bogotazo” impulsando arengas y protestas; ha descrito e informado de crueles catástrofes naturales como la tragedia de Armero en 1985 en el Tolima, involucrando al grueso de la sociedad no sólo como informados, sino como parte activa de los sucesos, reclutando oyentes y ayudantes, donantes, colaboradores y hasta analizadores de los hechos como tal. Sin lugar a dudas, todas estas situaciones han estado marcadas por procesos comunicativos ligados a prácticas

culturales en los que las audiencias, los oyentes, las personas que están al otro lado de la radio han recibido el mensaje y han reaccionado e involucrado haciéndose presente y lo más importante, sintiéndose parte de las mismas situaciones; por lo tanto, la radio ha servido de filtro y foco interpretante, por el cual han pasado algunos de los sucesos que han marcado la historia de este país.

También la radio ha sido el lugar común de nuestras sociedades que son esencialmente orales y construidas desde lo popular, y lo ha echo al involucrarse en la vida diaria de los radioescuchas y ciudadanos, por haber transitado en el intenso mundo de las ciudades y los campos, al guiar a la gente por la misma urbe, pintársela y dibujarle sus paisajes; desde colaborarle avisando el día de corte de la luz, el agua, los servicios públicos en general, contarle cuándo y por dónde se puede o no transitar, hasta servirle de puente y apoyo a las personas que viven en lugares apartados y sin vías de comunicación o carreteras para enviar o recibir mensajes de sus vecinos, amigos o familiares de veredas o de la ciudad; también por ser el espacio desde el cual la gente se puede educar, intercambiar sus inquietudes, encontrar respuestas, reconocer sus sonidos o simplemente escuchar una voz de compañía en las arduas jornadas o en los ligeros descansos. De esta manera se comprende el papel de la radio en el desarrollo de las sociedades, por estar cerca a la gente e involucrarla activamente como personas, sujetos, ciudadanos con realidades diversas y no como simples receptores u oyentes pasivos.

Se puede entender, entonces, a la radio con sus procesos comunicativos como contenedora de discursos pedagógicos que hacen peso e influyen dentro la sociedad, que la guían – como lo hace también la televisión-, entreteniéndola, reconociéndola y teniéndola en cuenta al tratar sus problemas, al dejarla ser participante y al brindarle un espacio de expresión.

Desde esta perspectiva y al estar presente la radio en muchos de los ámbitos de la vida social de los ciudadanos es de suma importancia involucrarla y reconocerla a ella misma como medio y herramienta de comunicación en espacios no tan amplios como una escuela, un colegio o cualquier institución y que sirve de mediación entre la educación, los educadores y sus conocimientos y los estudiantes y sus inquietudes, formas de narrar sus

experiencias, nuevos lenguajes y conocimientos aun no explorados en las aulas o en las instituciones.

Al ser la radio tenida en cuenta, al ser escuchada y al ser reconocidos los procesos comunicativos que intervienen en su realización, es importante pensar cómo un medio tan cercano a la gente, tan fácil de producir y tan atrayente para cualquier persona, se puede implementar en espacios educativos: de educación básica o universitaria, culturales, comunitarios, etc. para realizar programas de opinión desde las temáticas locales, los problemas o inquietudes particulares de cada grupo interesado, como herramienta para mirarse desde dentro, ubicando puntos a través de los cuales se determinen las características con las que se construyen maneras de representarse, formas de actuar y de reaccionar individuales y colectivas; espacios de entretenimiento y educación musical, sonora o micro-lugares de discusión en los cuales se crucen posiciones, se escuche al otro como interlocutor, al niño de primaria o al joven de bachillerato con sus nuevos intereses constituidos desde otros referentes y visiones del mundo, al igual que los universitarios, la comunidad en general que manejan lenguajes particulares, lo que les permite expresarse diferente y expresar lo que les interesa en un tiempo y un espacio incluyente, ese espacio que es la radio y que sirve como espejo para la construcción de ciudadanía y de identidad.

Así, la radio se reconoce como otro espacio de circulación de mensajes desde lo local, lo comunitario o lo institucional por involucrar los procesos comunicativos que median nuestra experiencia en la vida cotidiana, por ser el medio por el cual pasan claramente los significados con los que nos complementamos, nos acercamos, aunque también las palabras y los modos de entender e imponer la realidad de algunos; la radio asume hoy un papel principal como escenario múltiple de discusión – porque en otros medios ya no existen- frente a lo problemático que es comunicarse, escucharse, pero que sin embargo es fundamental para poner en escena el acto de reconocerse como ciudadanos, como sujetos participes de los asuntos que afectan a todos en ámbitos particulares como la calle, el barrio, la comunidad, la escuela, el colegio, la universidad o el hogar.

Finalmente, la radio acompaña, pero también nos sirve para hacer camino juntos desde la mañana hasta el anochecer, nos acerca a otros espacios y nos incluye por ser el lugar en el cual confluyen mil voces y pueden transitar muchos más mensajes.

1.3 Radio como vehículo de transmisión de identidad en el caso de los migrantes

La tradición oral ha jugado un papel fundamental en la construcción de las relaciones sociales entre las diferentes agrupaciones humanas, cuando estas por sus condiciones no son letradas o no han sido permeadas completamente por el mundo ilustrado, por el dominio del libro y la racionalidad sistémica, acuden a la oralidad de manera constante para presentarse, presentar su realidad y constituir desde su voz, desde su palabra, las características propias a través de las cuales fundan la representación de sí mismas y sus formas de participación en la esfera de lo público o lo social.

Al entrar directamente en relación con los procesos de modernización, las poblaciones se deben adaptar a cambios radicales, no sólo por la implementación de nuevos objetos tecnológicos sino también porque sus condiciones sufren todo tipo de modificaciones al enfrentar, por ejemplo, el mundo de las dinámicas urbanas. Sujetos que migran del campo a la ciudad o de la periferia al centro, se ven afectados por esas circunstancias, sometiéndose a procesos de exclusión en términos culturales, políticos y económicos. Estos individuos al verse en esa situación acuden a su cultura, su forma de ver el mundo, sus representaciones y su voz para expresar esas construcciones culturales y han utilizado, en muchos casos, la radio como medio para hacerlo, así lo reseña Alejandro Grimson en su libro “Relatos de la diferencia y la igualdad”, en el que muestra cómo desde la década de 1970 hasta 1990, los programas de radio realizados por los inmigrantes Bolivianos que viven en Buenos Aires “son un espacio de la construcción, transformación y re-creación de sus identidades”(Grimson, 2005: 107), al mismo tiempo que son desarrollados como una muy importante estrategia para ganarse la vida al estar identificados con la Bolivianidad, en esos espacios radiales surge de esta manera la discusión sobre la difusión de los elementos propios de su identidad desde varios ámbitos culturales como la música y demás expresiones en las que está vinculada directamente la tradición oral.

La radio en el caso de miles de migrantes en el mundo ha servido de puente comunicante de las diversas experiencias que los sujetos en esa nueva condición viven. En España los migrantes Ecuatorianos y Bolivianos han re-significado el hecho de habitar en ese otro espacio, el espacio de “la madre patria” como lo han llamado históricamente y han debilitado los imaginarios de “Sudacas” que se les ha impuesto por ejercer en muchos

momentos oficios que los estigmatizan, en ese sentido la radio les ha permitido una voz y una especie de proclama a través de la cual, ellos y ellas, se pronuncian y construyen otra imagen de los que supuestamente los europeos conocen de Suramérica y aportan al conocimiento de aquello que es su país de las experiencias orales y a través de sus relatos.

El trabajo de realización de la sistematización de la experiencia de gestión, producción y emisión del programa radial “*MERIDIANO75*”, elaborado por jóvenes Colombianos y Argentinos en una emisora comunitaria en Buenos Aires, a través de un reportaje-documental radial, tiene este marco de referencia teórica, desde el cual se piensa la radio ligada directamente a procesos de comunicación abierta e intersubjetiva, involucrada con procesos sociales y colectivos y que para el caso de los migrantes una radio que los convoca a hablar sobre su experiencia y a contar y contarse todas sus narraciones en el ejercicio de reconstrucción de sus huellas como pasos y memoria.

2. Pensar un documental radiofónico sobre migrantes

El diseño del documental radiofónico “Meridiano75, midiendo latitudes radiales” está directamente relacionado con la experiencia que se vivió en la realización de un programa de radio que se emitió en una emisora de un ex centro clandestino de tortura y exterminio, pero que además fue desarrollada para emitirse a través de internet y producido por migrantes colombianos, esto le da una connotación muy importante porque los diferentes aspectos que se tratan y hacen parte del mismo giran en torno a las dinámicas desde las cuales se hizo el mismo programa, las estrategias de gestión para poderlo producir, los involucrados en el relato sonoro en el que se convirtió el mismo y la apuesta política que se llevó a cabo.

La migración es uno de los temas que está marcado hoy, como plantea Raymond Williams, por un “clima de época”. Hablar sobre este fenómeno político-cultural se hace más evidente cuando los procesos de fluctuación de personas por la globalización y los ciclos de crisis económica se acentúan. A partir de allí muchas son las manifestaciones o expresiones que quienes viven esa situación, producen y evidencian como una de las formas en las que pueden poner en escena las experiencias vividas. Documentales, reportajes, crónica, películas, canciones, exposiciones, performances y muchos otros

productos culturales se han realizado en torno a este tema, a cómo las personas que van de un lugar a otro cambian su estilo de vida y deben asumir las diferentes dinámicas del lugar al que llegan, cómo son recibidos, qué tipo de intercambios realizan, cuál es el encuentro que se desarrolla y por otro lado, qué tanto de su experiencia identitaria se modifica o complementa de acuerdo a lo intercambiado.

La migración como punto central de este documental radiofónico, navega por el lugar de algunos jóvenes migrantes colombianos y algunos argentinos que realizan un programa de radio sobre lo que son y lo que viven como migrantes en Buenos Aires, pero más allá de eso sobre cómo pueden relacionar las temáticas, los problemas, las situaciones que se viven en su país y que son también relacionadas con problemáticas que en Argentina se desenvuelven también. El contraste entre estas dos realidades Latinoamericanas hace que se desarrollen temas como la libertad de expresión, cómo los medios de comunicación en el continente sufren de la frecuente concentración y manejo de la información que ponen en la agenda temática de la opinión pública aspectos relevantes, de discusión para una minoría y no para el grueso de la población, entendiendo las dinámicas que se dan en cada país y que como migrantes Colombianos exponen y reconocen en el caso de las que se desarrollan en Argentina. Otras temáticas que se pusieron sobre la mesa fueron las tradiciones culturales, la música, las costumbres de cada país, que configuran todo un entramado de posibilidades para entender cómo son los diferentes pueblos y sus características socioculturales; por parte de la situación económica, el desempleo fue un tema que se empezó a desarrollar teniendo en cuenta el sistema y las dinámicas económicas propias de Colombia y de Argentina y cómo afecta a un migrante el hecho de vivir otra realidad y de hacer otro tipo de transacciones, con una nueva moneda y otras manera de conseguir empleo o de moverse dentro de un país desde esta perspectiva.

Por otra parte, al pensar todo lo que vive un migrante cuando llega a un país, se abordaron las relaciones de género, las relaciones personales que constituyen la base fundamental de la interacción social, estas también relacionaron la diversidad sexual, entre otros aspectos que las constituyen; a su vez, se trató la Minería como un tema fuerte dentro de las políticas y maneras de entender las realidades de los dos países y cómo cada grupo de Colombianos y Argentinos contaba su interpretación sobre lo que sucedía en su respectivo

país; ligado a lo anterior se habló sobre el medio ambiente en general y las políticas que se desarrollaban en los distintos países y finalmente, se habló de la educación como un aspecto que permitió entender cómo las políticas sociales y culturales de Colombia y Argentina y las reformas que cada se hacen afectan a los pueblos y cómo algunos de ellos como migrantes han tenido que hacer parte de ese proceso de traslado de su lugar de origen por esos cambios o transformaciones políticas y que tienen que ver con políticas neoliberales puestas en marcha en todo el continente y que son evaluadas en el programa como un elemento clave para poder entender la situación vivida por ellos, jóvenes migrantes, en su mayoría estudiantes.

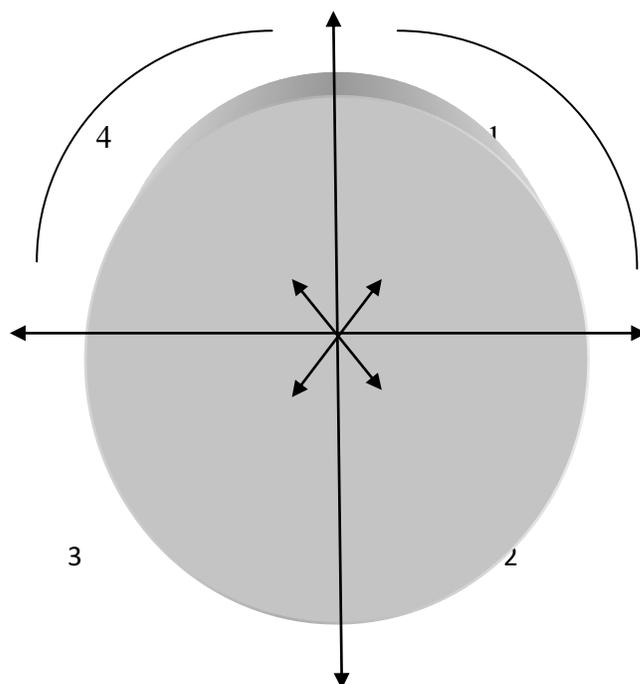
El documental hace un recorrido por cómo se trataron los diversos temas de manera general, pero hace énfasis en la migración porque es el gran tema que es transversal y traspasa todo el proceso que se realizó. Este documental hace parte de esos productos culturales que muestran cómo los medios de comunicación son el escenario perfecto para que miles de personas que migran de un lugar a otro pongan sobre la mesa de discusión sus inquietudes y aspectos que los configuran como tal. Muchos son los espacios web, radios y otros programas de radio en los que este tipo de propuestas podría pasarse ya que permiten entender cómo se generan procesos por parte de migrantes.

Las personas entrevistadas en el programa fueron los realizadores, directos protagonistas y migrantes que cuentan su experiencia, los invitados colombianos al programa que en su papel de estudiantes y residentes en la Argentina compartieron esos aspectos de las labores y relatos que tienen de lo que hacen en este país, también ciberescuchas en Colombia, en Argentina, colaboradores desde Colombia, periodistas Argentinos, entre otros participantes directos e indirectos, Bolivianos, Mexicanos, etc. que apuntan a entender la propuesta en cada uno de los aspectos que se tuvieron en cuenta para construir la narración.

El documental estuvo segmentado y propuesto por bloques temáticos lo que permitió su desarrollo desde varios ejes articuladores, así:

Inicialmente, se realizó la presentación del lugar y de la radio en la que se emplazó el programa radial “Meridiano75”, luego se hizo un abordaje sobre la dinámica y formato del mismo, la migración como tema central, los aportes que se hacen desde esa perspectiva, las

diferentes estrategias que se generaron para la producción como fueron el uso de la internet, las colaboraciones de colombianos como periodistas comunitarios, la recepción tanto en Colombia como en el resto del mundo, el aporte que el programa de radio hizo, entre otros aspectos que permitieron modelarlo como un esquema que constituye la propuesta de manera particular en cada segmento y general del producto completo. En esa medida el esquema se modelo de la siguiente manera:



La estructura del documental radial obedece a la estructura de un programa de radio en vivo y en directo, analiza el fenómeno de la radio hecha por migrantes en la radio Argentina. Así, la escenografía del documental es el programa de radio en vivo.

Se utilizó el esquema de reloj haciendo concordar en la primera parte (1) la introducción al relato del lugar en el que estaba la radio, las características de la radio y la descripción del programa; en la segunda (2) parte se desarrollo el esquema del formato del programa, se centralizó sobre la temáticas; en la tercera parte (3) se habló sobre la migración específicamente, la internet como el elemento que permite el intercambio, las

colaboraciones de periodistas desde Colombia para la producción y la cuarta parte (4) giró en torno a la recepción del programa, el aporte que este da y lo que produce desde el punto de vista de los realizadores, esto completando el eje y que permite la circulación de cada uno de los elementos tenidos en cuenta.

Este diseño implicó dejar por fuera algunos aspectos que se habían tenido en cuenta a la hora de hacer el trabajo periodístico como la percepción sobre el manejo del lenguaje de la radio, para acentuar mucho más el eje de la relación política entre medios y contexto social como puede ser la construcción de ese producto radial hecho por migrantes y para migrantes.

Desde esta perspectiva, en lo temático la migración y la producción radial fueron los aspectos tenidos en cuenta, en esos dos temas giró la apuesta editorial del documental mostrando, haciendo énfasis en cómo se relacionan y qué tipo de elementos son necesarios para desarrollarlos tanto en el producto radial como en los diferentes subtemas que se desarrollaron al interior; en lo retórico “*el eje del reloj*” permitió armar circularmente una narración que le diera la vuelta al tema, relacionando las partes y poniendo la mirada sobre los puntos en los que es necesario ampliar o sostener los argumentos planteados por los entrevistados, cada uno de los momentos del documental está directamente relacionado, aunque su dirección sea ampliar y darle contexto general al mismo.

En el plano enunciativo, el documental se construye desde el lugar de enunciación de quien presenta una experiencia radial sobre migrantes, arma un producto y deja ver más allá de cómo se hizo la producción, en qué tan importante es mostrar a los migrantes realizando productos culturales que los evidencien y que les permita entenderse como sujetos políticos, como actores sociales que transforman su realidad desde los escenarios, en este caso radiales, que les son ofrecidos en nuevos territorios, le habla a un enunciatario interesado en el tema, quizá a los migrantes en general y a quienes realizan radio o medios de comunicación alternativos y ven en este tipo de experiencias la reivindicación de procesos socioculturales que hacen parte de movimientos más amplios de sectores populares.

En esa medida el documental es una apuesta por la construcción de sentido, pensar una producción radiofónica desde la perspectiva de quienes hacen radio como migrantes, implica tener en cuenta no sólo el hecho de la migración como un fenómeno cultural y político sino también cómo lo han entendido y puesto en marcha quienes son los protagonistas de ese hecho que como parte de un momento histórico tiene unas características particulares y en esa medida así se debe formular el relato.

3. Ordenar las piezas de un relato, un documental y su identidad sonora

La construcción de un relato radiofónico implica la puesta en escena de los diversos elementos sonoros desde los cuales se produce sentido. El posicionamiento de cada uno de los signos utilizados dentro de una narración hace que la elección y encuadre de éstos permita la elaboración de mensajes, que como una arquitectura, se basa en el ordenamiento para la circulación de esos significados. La narración sonora del documental está constituida por las locuciones, segmentos de entrevistas, fragmentadas y elegidas a partir del relato, música que está en función de la estructura narrativa y algunos efectos de sonido que cierran los elementos desde los cuales se construye y diseña el producto comunicativo.

Como un texto sonoro, el documental radial “Meridiano75” constituye una gramática del sonido que contiene un clima sonoro, escenario sonoro y texto que modela su constitución. De esa manera, esta narración sonora pone en función de su elaboración como relato, los diversos elementos que les son entregados por el lenguaje de la radio.

El diseño del documental estuvo sustentado por una parte, en la recolección de testimonios grabados con base en una entrevistas, que giraron en torno a los temas centrales que se pusieron en la estructura del mismo; estos temas están directamente relacionados con las decisiones editoriales desde las que se construyó el relato. Las voces que se yuxtapusieron dentro del producto radial fueron recogidas a los diferentes actores que estuvieron involucrados en el proceso, así: realizadores, ciberescuchas en Colombia y Argentina, colaboradores periodísticos desde Colombia, periodistas de radio “La Bemba”, entre otros, quienes respondieron preguntas en el circuito de ítems que se planteó anteriormente. Estas intervenciones aparecen fragmentadas en el relato y fueron puestas una consecutivamente

de otra para armar los bloques temáticos en los que se dividió el documental, bloques que tenían que ver con los temas dentro de tema general del documental.

Los segmentos de entrevistas, estuvieron orientados por una locución que atravesó todo el documental y que desarrollaba la entrada de cada uno de esos bloques temáticos y ayudaba a prensarlos a su interior, junto con los demás elementos sonoros. La locución en diversos momentos del documental sirvió de hoja de ruta para que las intervenciones tuvieran coherencia. El tono de la locución es explicativo, se da en un margen de presentación de los diferentes bloques y abre una forma de contar y relatar lo que se va a exponer por parte de los entrevistados, que permite que la voz del locutor lleve al escucha de la mano, lo ponga en situación de lo relatado y le ayude a continuar elaborando su interpretación de lo que está oyendo.

El apoyo sonoro a estos dos recursos que son refuerzos directos de la palabra: los fragmentos de entrevistas y la locución, son los productos sonoros particulares al proyecto de radio que se estaba presentando en el documental. Varios spots y cuñas radiales que se pasaron en vivo durante las emisiones de la radio y el programa sirvieron de conexión en el relato inicial de presentación del lugar en el que la radio se encontraba emplazada y de la radio misma, spot que apoyados en las voces oficiales de la emisora y la música con tinte político que caracterizó la propuesta, permitió que esa primera parte del documental sirviera de contexto para ubicar al oyente sobre los espacios en los que se desarrollaba la radio y el programa. Un recurso sonoro que sirvió para construir las imágenes sonoras de la representación en vivo del programa de radio dentro del documental fueron segmentos del mismo programa en partes clave de la narración que permitieron dar una entrada, continuidad al relato general y un cierre, aparte de los spot oficiales del programa de entrada y cierre del mismo.

El programa de radio “Meridiano75” base de la experiencia contada en el documental, tuvo como recurso sonoro clave la música Colombiana y Argentina que servía de apoyo a su perspectiva editorial y a su formato. En ese sentido, se conservó el trabajo con géneros musicales y artistas de esos países que tuvieran canciones relacionadas con la temática, como se hacía en el programa radial ahora se pondría en función del documental. La apuesta fue por el rock alternativo, el hip hop y diversos géneros que estuvieran

relacionados con los jóvenes, quienes fueron los principales involucrados y audiencia objetivo, sin tener en cuenta las otras personas que eran ciberescuchas.

La primera parte del documental estuvo sonorizada por música de fondo que apoyó los testimonios que se presentaron. En todo el documental radial la música cumplió sus funciones al pie de la letra, desde la función ordenadora cuando se hizo el paso de un bloque temático a otro, utilizando un rock para la parte de las colaboraciones de colombianos y electrónica cuando se habló del uso de internet; la cortina como recurso sonoro acompañó gran parte del tiempo algunos segmentos; la ráfaga musical permitió la separación o la unión de voces cuando estaba recargado de testimonios el bloque; en la temática de la migración específicamente la música en su función adjetiva resaltó las intervenciones de los entrevistados, artistas como Aterciopelados de Colombia, Coti Sorokin de Argentina contribuyeron desde las letras de sus canciones a hablar sobre el tema, lo mismo sucedió en el bloque de desarrollo de temáticas abordadas en el programa sobre Derechos Humanos, en los cuales se utilizó el Hip Hop como representación de la lucha de estos Derechos por sus letras y contenidos.

En cada uno de los momentos de la narración la música acompañó los temas desarrollados, le dio sentido a lo planteado y remarcó de manera más puntual lo dicho por los entrevistados y lo anunciado por la locución. La música no sólo acompañó sino que estuvo detrás de las imágenes sonoras que se diseñaron, en diversos planos trabajados, en su mayoría el primer plano para las transiciones de un tema a otro dentro del documental y en un tercer plano cuando se apoyaban las locuciones y segmentos de entrevistas. Elaborando de esa forma una estructura sonora base que ayudó a resaltar aspectos del contenido, resaltó palabras, acompañó el relato y apoyo la narración de principio a fin.

En la misma construcción del relato se utilizaron efectos de sonido para hacer la ambientación de algunos pasajes importantes por el tema a desarrollar. Como la radio sólo emitía por internet se yuxtapuso el sonido del teclado de una netbook en segundo plano al fragmento de algún entrevistado, esto para generar una escenografía sonora de lo que se estaba planteando; se hizo énfasis en el uso de sonidos del mundo virtual en la parte del uso de internet para el desarrollo de la propuesta, allí los recursos sonoros de Messenger, Skype, los chats y demás elementos permitieron construir las imágenes sonoras necesarias

para que el oyente pudiera recrear algunos aspectos de los cuales se hablaba y sintiera más cerca el ámbito del que se discutía.

El documental radiofónico cierra con una ambientación de añoranza y melancolía desde las funciones de la música, a través de una composición de Yann Tiersien, que fuera parte de la banda sonora de la película Francesa “Amelie” de 2001, esto es importante porque el programa de radio “Meridiano75” tuvo una sola temporada, la cual se documenta y radio “La Bemba” en la que se emitía también fue clausurada. Fue importante resaltar este aspecto porque permite darle también un sentido de evocación a las palabras de los entrevistados con las cuales se finalizó el texto sonoro completo.

La identidad sonora así diseñada, constituyó uno de los puntos más importantes del documental debido a que el relato va desarrollándose a medida que se construye sentido desde el cruce y edición de los diferentes elementos. Es por esta razón que la unidad del mismo relato permite una coherencia interna y hará que el mensaje general del documental se logre.

Conclusiones

El diseño de cada una de las partes de un documental radiofónico estuvo atravesado por una apuesta editorial que fuera coherente con el programa de radio que se reseñó, de esa manera la centralidad en la migración como eje político de la propuesta dio pautas para que las intervenciones de los entrevistados se ordenaran, así mismo se eligiera la música que le diera ritmo y movimiento al texto sonoro y desde algunos efectos que se utilizaron se construyera una ambientación que apoyara lo planteado. El uso del lenguaje de la radio y cada uno de sus recursos expresivos fue puesto en escena y utilizado con el fin de comunicar mejor el mensaje que se quería transmitir tanto sonora como políticamente.

La narración sonora presentada permite entender cómo se realizan productos comunicativos sobre migrantes y cierra un proceso en el cual el armado de otro producto es el resultado. La construcción narrativa impone un estilo de cómo contar historias y continúa con la posibilidad para que esa sea una opción de trabajo de finalización de un proceso más amplio como una Especialización en Comunicación Radiofónica.

Bibliografía de referencia

Arroyo, Carlos Mauricio. Una experiencia de comunicación democrática: el caso de las radios comunitarias Aymaras. En: Revista Peri-feria N-5. Neiva: Editorial Universidad Surcolombiana, 2005. pp. 26-34.

El'gazi, Jeanine. Qué es la radio? En: Que suene la radio. Guía taller de producción radial de la unidad de radio del Ministerio de Cultura. Santafé de Bogotá, Marzo de 2000.

Gómez, Gabriel y Quintero, Juan. Para entender la radio comunitaria hoy. En Revista "Signo y Pensamiento" N-38. Bogota: Universidad Javeriana: departamento de comunicación. 2001.pp.140-147.

Grimson, Alejandro, Relatos de la diferencia y la igualdad. Los bolivianos en Buenos Aires, Buenos Aires, Eudeba, 2005.

Martín-Barbero, Jesús. Oficio de cartógrafo. Travesías latinoamericanas de la comunicación en la cultura. Bogotá: F.C.E. 2002. p. 153.

Pereira, José Miguel. La comunicación: un campo de conocimiento en construcción, reflexiones sobre la comunicación social en Colombia. En: Revista Peri-feria. Número 5. Editorial Universidad Surcolombiana. Neiva: Abril- diciembre de 2005. pp. 9-25.

Rocha, Ricardo. La radio: reto democrático del siglo XXI. En: Revista latinoamericana de comunicación Chasqui N-59. Quito: CIESPAL. 1997.

Williams, Raymond. 1997. *Marxismo y Literatura*. Barcelona: Ediciones Península.

Williams, Raymond. 2003. *Palabras Clave*. Buenos Aires: Nueva Visión.

Anexo

LIBRETO REPORTAJE-DOCUMENTAL RADIAL

“MERIDIANO75, MIDIENDO LATITUDES RADIALES...”

PARTE A: Introducción, descripción del “Olimpo”, “Radio La Bemba” y del programa “Meridiano75”

1. Entra spot del programa radial y spot de apertura
2. Entra texto de locución: *“Meridiano75, fue un programa de radio emitido por una emisora comunitaria de Buenos Aires, y realizado por jóvenes migrantes colombianos que residen en Argentina, esta experiencia será contada a través de sus locutores, productores Argentinos y colombianos, invitados, colaboradores desde Colombia, ciberescuchas y demás personas que se unieron a ese proyecto para contar lo que piensan los migrantes Colombianos en Argentina, sobre lo que son y lo que viven en este país”.*
3. Sube audio de spot oficial de “radio La Bemba”
4. Texto de locución: *“Meridiano 75 estuvo en la grilla de programación de Fm “La Bemba” primera radio en transmitir desde un ex centro clandestino de desaparición, tortura y exterminio, el “Olimpo”...*
5. Sube audio de spot oficial de “radio La Bemba”
6. Continúa texto de locución: *“este centro fue recuperado por la comunidad del barrio Floresta en Buenos Aires desde el año 2005, allí se realizan actividades culturales que ayudan al fortalecimiento del discurso de los derechos humanos y la defensa de la memoria...”*
7. Sigue rodando el spot hasta cuando se desvanece
8. Entrevistada Dianita Trujillo...
9. Entrevistado Alex Osorio
10. Sube spot oficial de “radio La Bemba” se desvanece...
11. Entrevistado Ramiro Charcas

12. Texto de locución: *“Radio “La Bemba” abre en Marzo de 2011 y transmite sólo por internet a través de www.labemba.com.ar,”*
13. Sube spot de presentación de la página [www.labemba](http://www.labemba.com.ar), com.ar
14. *“convirtiéndose esta en el lugar desde el cual se realizaban programas con diverso formato, una radio en la que con propuestas nuevas se reivindicaba otro tipo de sociedad...”*
15. Sube spot de convocatoria
16. *“es así como tres jóvenes Colombianos llegan allí en compañía de un Argentino e inician el proyecto radial “Meridiano75”...”*
17. Entrevistada Diana Trujillo
18. Entra parte de presentación del programa radial “Meridiano75”

PARTE B: Caracterización del Programa “Meridiano75”

19. Texto: *“Meridiano75 se realizó entre los meses de Mayo y Noviembre del año 2011, todos los lunes a las 9 de la noche, un espacio de radio pensado para poner sobre la mesa de trabajo, las inquietudes que los jóvenes realizadores tenían sobre la realidad social de Colombia, pero también de Argentina, este país que los recibía como migrantes...”*
20. Siguen en bloque fragmentos de entrevistas Diana Trujillo, Nicolás Camargo, Bibian Galeano, Nicolás Camargo
21. **Transición con spot del programa “Meridiano75”**
22. Texto de locución: *“Durante varios meses y cada lunes el programa intentó crear un escenario en el que se discutiera otra forma de hacer radio, construyendo una propuesta diferente y alternativa a las que ya existen en la radio convencional...”*
23. **Entra música de Hip-hop**
24. Entrevistada Bibian Galeano
25. Continúa Hip hop
26. Entrevistada Liliana Guaca
27. Rafaga musical
28. Entrevistada Bibian Galeano

29. Continua Hip hop
30. Entrevistada Liliana Guaca
31. Transición musical

PARTE C: Descripción de la dinámica interna del programa “meridiano75”

32. Texto: *“Los realizadores del programa radial Meridiano 75, diseñaron la forma en la que iban a presentar el desarrollo de los temas en cada emisión, armaron un formato desde el cual mes a mes elegían un derecho humano y semana a semana lo abordaban y complementaban...”*
33. Entrevistada Diana Trujillo
34. Entra segmento de programa radial
35. Entrevistada Diana Trujillo
36. Entrevistado Ramiro Charcas
37. Entra segmento de programa radial
38. Entrevistada Diana Trujillo
39. Entrevistado Ramiro Charcas
40. Texto de locución: *“La elección de nuevos temas y su apertura a diferentes abordajes permitió involucrar diversos sujetos e integrar diferentes miradas sobre un tema cada semana o sobre determinados derechos humanos que no están en la agenda mediática...”*
41. Transición musical
42. Entrevistada Liliana Guaca,
43. Entrevistado Pablo Boyé
44. Entra segmento de programa radial

PARTE D: El programa de radio y la migración

45. Texto de locución: *“El programa radial también fue una de las formas en la que los realizadores Colombianos tuvieron para mirarse como migrantes, hablar de sus experiencias e involucrarse en la sociedad Argentina hablando sobre su realidad e invitando a otros Argentinos y de otros países para que se pensarán esos temas...”*

46. Música de transición y efecto de sonido en segundo plano
47. Entrevistada Nathalie Andrade
48. Entrevistado Cristían Madhia
49. Transición musical
50. Entrevistada Diana Trujillo
51. Entrevistada Marcela Morado
52. Transición musical
53. Texto de locución: ***“Como parte fundamental del programa la mirada desde la migración fue un punto importante para pensarse el tratamiento de las temáticas, el abordaje de los temas y sobre todo el intercambio cultural que se hacía en ese escenario radial...”***
54. Entrevistado Ramiro Charcas
55. Ráfaga musical
56. Entrevistado Pablo Boyé
57. Ráfaga musical
58. Entrevistada Liliana Guaca
59. Texto de locución: ***“En esa medida hacer radio de migrantes y sobre migrantes en Argentina se convirtió en un trabajo que potenció la mirada de los colombianos en Buenos Aires y contribuyó a abrir otros espacios para quienes lo realizaban y participaban de diversas maneras...”***
60. Transición musical
61. Entrevista Ramiro Charcas
62. Transición musical
63. Entrevistada Liliana Guaca
64. Transición musical

65. Entrevista Bibian Galeano
66. Fragmento de programa radial “Meridiano75”
67. Entrevista Bibian Galeano
68. Transición musical

PARTE E: Invitados y dinámica del programa

69. Texto: *“la manera en la que se realizó cada emisión del programa, implicaba el reconocimiento de quienes participaban como invitados, de sus locutores, presentadores, columnistas y, por supuesto, de quienes lo escuchaban...”*
70. Fragmento del programa “Meridiano75”
71. Entrevista de Liliana Guaca
72. Fragmento del programa “Meridiano75”
73. Continua Entrevista de Liliana Guaca
74. Fragmento del programa “Meridiano75”
75. Entrevista de Pablo Boyé
76. Fragmento del programa “Meridiano75”
77. *Transición musical*

PARTE F: Uso de internet como herramienta de producción y comunicación en el programa

78. Texto: *“los realizadores del programa en la misma recepción y difusión, utilizaron la internet como una herramienta fundamental, tanto por emitirse a través de una radio virtual y por las colaboraciones que pidieron a la gente que les colaboraba desde Colombia...”*
79. Transición musical, efecto de sonido de teclado
80. prolongado durante el bloque
81. Entrevista de Ramiro Charcas

82. Ráfaga
83. Entrevista de Marcela Morado
84. Ráfaga
85. Entrevista de Juan David (Efectos de sonido celular)
86. Texto de locución: ***“Internet y sus posibilidades sirvió para que la recepción del programa se hiciera en vivo y en directo, pero también a través de otros espacios creados por sus realizadores, generando diversas maneras de intercambio con los escuchas en otro tiempo y una relación distinta de ellos con este nuevo tipo de radio, los realizadores abrieron un blog www.elmeridiano75.blogspot en cual todavía se encuentran subidos todos los programas producidos ...”***
87. Entrevista de Diana Trujillo
88. Entrevista de Marcela Morado
89. Efecto de sonido de rebobinado
90. Entrevista de Diana Leal
91. Efecto de sonido de rebobinado
92. Entrevista Diana Trujillo
93. Entrevista de Marcela Morado
94. Texto de locución: ***“Esa relación con internet permitió que se dieran intercambios y que la gente que escuchaba el programa participara, enviara mensaje, se construyera una red de personas que hacían ya parte del proyecto y que al final se superará la barrera de la distancia a través de la radio por internet y sus recursos...”***
95. Efecto de sonido de Skype
96. Entrevista de Alex Osorio
97. Efecto de sonido de Skype
98. Entrevista de Diana Trujillo

- 99. Transición musical
- 100. Entrevista de Ramiro Charcas

PARTE G: Colaboración de periodistas desde Colombia

- 101. Texto de locución: **“En la misma producción los realizadores pidieron ayuda a colaboradores que desde Colombia, desde su ciudad natal: Ibagué, ayudaban a hacer entrevistas sobre los temas, spots y otros productos radiales que apoyaban la discusión sobre lo que se hablaba en el programa...”**
- 102. Fragmento de programa en el que está la nota de colaboración
- 103. Entrevista de Juan David Ortiz
- 104. Ráfaga musical
- 105. Entrevista de Nicolás Camargo
- 106. Ráfaga musical
- 107. Texto de locución: *“estas colaboraciones desde Colombia consistieron en enviar las entrevistas que ellos hacían a través de internet y de esa manera poder tener la mirada de los colombianos sobre los temas y así hacer el cruce y comparación con diversas visiones...”*
- 108. Fragmento de programa en el que está la nota de colaboración
- 109. Entrevista de Nicolás Camargo
- 110. Transición musical
- 111. Entrevista Diana Trujillo
- 112. Entrevista de Bibian Galeano
- 113. Entrevista de Nicolás Camargo
- 114. Fragmento de programa en el que está la nota de colaboración
- 115. Transición musical

PARTE H: Recepción del programa

116. Texto de locución : *“La recepción del programa se dio no solamente en Argentina, esto permitió que la propuesta fuera recibida ampliamente y que quienes lo escuchaban se hicieran una imagen de la situación social y política de Colombia y Argentina, desde el punto de vista de los invitados y de los temas abordados en la misma propuesta...”*
117. Entrevista de Nicolás Camargo
118. Transición musical
119. Entrevista de Bibian Galeano
120. Transición musical
121. Texto de locución : *“Este tipo de programas de radio, como muchos contenidos que pasan hoy por internet han permitido que se intercambien pareceres, que unos se conozcan con otros y que como en “Meridiano75” se aborden temas locales que son tratados desde la visión Colombiana y Argentina...”*
122. Entrevista Diana Leal
123. Transición
124. Entrevista de Bibian Galeano
125. Fragmento del programa de radio
126. Entrevista de Nicolás Camargo
127. Transición musical

PARTE I Aporte del programa

128. Texto de locución: *“el aporte que hizo el programa de radio, fue clave no sólo para sus realizadores sino también para la radio comunitaria Argentina y el proceso comunicativo que se estaba llevando a cabo en el ex centro clandestino “Olimpo”, la puesta en marcha de otros discursos y abordajes fueron el eje central de esa contribución...”*
129. Entrevista de Cristian Madhia

- 130. Spot de radio “la Bemba”
- 131. Entrevista de Ramiro Charcas

- 132. Ráfaga musical

- 133. Entrevista de Bibian Galeano

- 134. Transición musical

- 135. Texto de locución: *“la propuesta de “meridiano75, entró como una forma novedosa de hacer radio y entregó a sus realizadores y escuchas un programa radial que permitía otra experiencia desde la que se aprendía sobre las nuevas formas de hacer radio, en este caso realizada por migrantes...”*

- 136. Entrevista de Diana Trujillo

- 137. Fragmento de programa de radio cierre del mismo

- 138. Spot oficial de cierre del programa “Meridiano75”

PARTE J: Percepciones luego de terminado cada programa

- 139. Transición musical, se sostiene en todo el segmento

- 140. Texto de locución: *“Luego de cada programa y finalizado el proceso, la radio dejó en quienes lo realizaron el sabor de una experiencia que más que mediática, hizo parte de su vida en Argentina, siendo de gran importancia para ellos...”*

- 141. Entrevista de Diana Trujillo

- 142. Entrevista de Pablo Boyé

- 143. Entrevista de Diana Trujillo

- 144. Cierre musical

- 145. **CIERRE**

- 146. Texto de locución: *“El programa radial “Meridiano75” tuvo su última emisión el lunes 20 de Noviembre de 2011, luego de que algunos de sus realizadores decidieran*

volver a su país: Colombia, y que el resto no continuara. Por su parte, radio “la Bemba” en donde se transmite el programa cerró sus emisiones en julio de 2012. Queda así expuesto un proceso radial novedoso en argentina que involucró migrantes colombianos y una nueva forma de concebir la radio desde la virtualidad y las posibilidades que ofrece hoy la internet para este tipo de propuestas...”

ENTREVISTADOS y ENTREVISTADAS

Cristian Madhia, Periodista de Radio “La Bemba”
Diana Trujillo, Realizadora del programa radial “Meridiano75”
Pablo Boyé, Realizador del programa
Alex Osorio, Ciberescucha desde Colombia
Diana Leal, Ciberescucha desde Colombia
Marcela Morado, Ciberescucha desde Colombia
Nathaly Andrade, Ciberescucha en Argentina
Liliana Guaca, Invitada Colombiana al programa
Ramiro, Invitado Boliviano al programa
Bibian Galeano, Colaboradora desde Colombia
Nicolás Camargo, Colaborador desde Colombia
Juan David Ortiz, Colaborador desde Colombia

Producción, Locución, Montaje y Edición: Diomedes Acosta Mora